

# **Los cuentos: una herramienta para trabajar el discurso narrativo con niños y niñas con dificultades del lenguaje**

✎ **Alumna: Isabel María Rodríguez Ruiz**

✎ **Tutora: Ana María Moreno Santana.**

**Trabajo de Fin de Grado de Logopedia**

**Universidad de La Laguna**

**Curso académico 2015-2016**



## **Resumen**

Las habilidades narrativas han sido ampliamente estudiadas en los últimos años debido a la influencia que tienen en el desarrollo de los niños. La finalidad de este trabajo ha sido crear un material que contribuya a mejorar la producción del discurso narrativo, haciendo especial hincapié en los aspectos de estructuración y organización del lenguaje. Para ello, se ha realizado una revisión teórica que nos permitiera desarrollar y fundamentar adecuadamente dicho material. En este caso, será un cuento con dos formados, destinado a niños y niñas de entre 3 a 10 años, especialmente si presentan desajustes o dificultades en la adquisición y desarrollo del lenguaje.

## **Palabras claves**

Habilidades narrativas, dificultades narrativas, cuentos, intervención, producción narrativa.

---

## **Abstract**

Narrative skills in children have been widely studied in the recent years due to their significant influence in the developing of children. The purpose of this paper has been to design a material that contributes to improve the production of narrative discourse, emphasizing on the structure and organization of the literacy language. Therefore, a review that allows us to develop, base and adequate that material has been made. In this case, it will be a story (with two versions) for boys and girls aged from 3 to 10 years, specially if they have difficulties in the acquisition or the development of the language.

## **Key words**

Narrative skills, narrative difficulties, tales, intervention, narrative speech.

## Índice

▪ <b>El origen del TFG</b>	<b>3</b>
▪ <b>Introducción</b>	<b>3</b>
▪ <b>Marco teórico</b>	<b>4</b>
≈ ¿Qué es el discurso narrativo?	<b>5</b>
≈ Desarrollo de las habilidades narrativas	<b>6</b>
≈ Evaluación de las habilidades narrativas	<b>8</b>
≈ ¿Cómo afecta el déficit narrativo a los niños?	<b>9</b>
≈ Intervención en la producción de la narración	<b>10</b>
▪ <b>Propuesta de intervención</b>	<b>12</b>
≈ Justificación de un nuevo material	<b>12</b>
≈ Destinatarios del material	<b>13</b>
≈ Características del material	<b>13</b>
≈ Orientaciones para los profesionales que utilicen el material	<b>17</b>
≈ Resultados previstos	<b>18</b>
≈ Limitaciones de la propuesta de intervención	<b>18</b>
▪ <b>Referencias</b>	<b>19</b>
▪ <b>Anexos</b>	<b>21</b>
≈ Anexo I. Guion de la versión simple del cuento “El cumpleaños de papá”	<b>21</b>
≈ Anexo II. Guion de la versión compleja del cuento “El cumpleaños de papá”	<b>23</b>
≈ Anexo III. Imágenes del cuento “El cumpleaños de papá”	<b>25</b>
≈ Anexo IV. Guion para profesionales del cuento “El cumpleaños de papá”	<b>30</b>
≈ Anexo IV. Cuestionario de evaluación del cuento “El cumpleaños de papá”	<b>46</b>

## **El origen del TFG**

Durante mi período de prácticas en el Aula de Logopedia de la Facultad de Educación de la Universidad de La Laguna, observé que muchos de los niños que acudían a este servicio tenían dificultades en la producción de relatos. Fue algo que llamó mi atención de inmediato, puesto que tener o no un desarrollo adecuado de las habilidades narrativas influye significativamente en la vida de los niños. Debido a ello, decidí decantarme por esta temática en la elaboración de mi Trabajo de Fin de Grado (TFG).

Mi objetivo ha sido, por tanto, crear un material que permita trabajar la producción del discurso narrativo, haciendo especial hincapié en la estructuración/organización del lenguaje. Este material se ha diseñado con la pretensión de que sirva de ayuda al profesorado en la prevención de dificultades narrativas, así como a logopedas en la intervención cuando ya se ha encontrado un déficit en este aspecto. Por consiguiente, podrá ser utilizado tanto con niños y niñas con desarrollo típico, como con aquellos que presenten dificultades en el lenguaje.

## **Introducción**

Este trabajo pretende explicitar la importancia del desarrollo de las habilidades narrativas en niños. Para ello, este documento se inicia con la definición del concepto de discurso narrativo, comentando cuáles son sus características básicas y qué tipos existen.

Por otro lado, también se recoge cómo afectaría el déficit en esta habilidad, indicando qué aspectos de la vida escolar se verían más afectados. Asimismo, se explicitará qué aspectos se ven favorecidos cuando se realiza una intervención adecuada.

A continuación, se hace una breve mención a las formas que existen de evaluar actualmente el nivel de desarrollo de esta habilidad y a los planes de intervención más destacados.

Posteriormente, se hablará del cuento como elemento fundamental en la intervención en el discurso narrativo, indicando cuál es el papel que tiene en la sociedad actual y cuál debería ser su uso.

Finalmente, se hace una propuesta de intervención a través de un cuento de elaboración propia, el cuál será incluido en los anexos. También se incluirán cuáles son las limitaciones de este trabajo, así como las referencias que se han utilizado para la elaboración del mismo.

## Marco teórico

Las habilidades narrativas han sido ampliamente estudiadas en los últimos años, siendo el interés de muchos investigadores y profesionales de diferentes ámbitos como la lingüística, la psicología o la logopedia. Esto se debe a que dichas habilidades son un buen predictor de cómo será el desarrollo comunicativo y lingüístico del niño, así como de su desempeño en el ámbito escolar (Acosta, Moreno y Axpe, 2013; Acosta, Moreno y Axpe, 2014; Contreras y Ruiz, 2005; Heilmann, Miller y Nockerts, 2010; López, Camargo, Duque y Ovalle, 2014).

De hecho, el narrar historias es considerado como un acto universal que aparece en todas las culturas, independientemente de la sociedad a la que se pertenezca. Esto se debe a que la oralidad constituye un instrumento fundamental para transmitir información de generación a generación, sobre todo cuando no existe la escritura. Por consiguiente, podemos encontrar narraciones en cualquier lugar, pues estas aparecen en la interacción social cotidiana, en el día a día de las personas. Además, en la actualidad es habitual encontrar relatos también en contextos formales, como en la escuela; o dentro del mundo del entretenimiento, como es el caso del cine o la literatura (Abraham, Brenca y Guaita, 2009; Heilmann *et al.*, 2010).

En definitiva, desde que nacen, los niños van teniendo contacto con el arte de narrar o contar relatos, integrando de esta forma la cultura de su comunidad y construyendo marcos lingüísticos y sociales que les serán útiles para interpretar y emitir enunciados cada vez más complejos (Abraham *et al.*, 2009). Sin embargo, hay que tener en cuenta que la narración constituye una función humana compleja y que no es fácil de adquirir, pues está estrechamente conectada con competencias mnemotécnicas, lingüísticas, conceptuales y relaciones que son necesarias para un correcto desarrollo de esta habilidad (Iandolo, Esposito y Venuti, 2013). Esto ocurre porque para ejecutar correctamente esta tarea lingüística, el narrador tiene que planear y producir una historia de forma adecuada, transmitiendo su idea sin ayudas extralingüísticas, conociendo el tema que se va a abordar y usando apropiadamente el vocabulario, la gramática y la sintaxis que forman el producto final. Asimismo, deberá secuenciar correctamente los eventos que vayan sucediendo en la historia, creando un texto coherente y cohesivo (Abraham *et al.*, 2009; Heilmann *et al.*, 2010; Iandolo *et al.*, 2013; Maggiolo, Pavez y Coloma, 2003).

Es decir, la capacidad para narrar una historia implica la coordinación de una amplia variedad de estructuras de conocimiento y habilidades lingüísticas, las cuales son fundamentales para el desarrollo de la competencia comunicativa de una persona (Abraham *et al.*, 2009).

A continuación, ahondaremos más profundamente en lo que denominamos discurso narrativo, explicando sus características principales y comentando cómo afecta el déficit en esta habilidad a los niños. A su vez, también

comentaremos cuáles son los beneficios que se pueden lograr si trabajamos la narración desde edades tempranas.

### **¿Qué es el discurso narrativo?**

El discurso narrativo hace referencia a un género del discurso centrado en dar información de sucesos o acontecimientos organizados temporalmente y conectados causalmente. Estos pueden ser el recontado de experiencias personales o el relato de hechos, tanto reales como ficticios. Por lo general, está compuesto por una serie de enunciados que se relacionan temáticamente y que han sido emitidos con una intención determinada. Este conjunto de oraciones está caracterizado por su complicación progresiva y suele estar orientados hacia la resolución de un conflicto o problema (Gortázar, 2012; Pavez, Coloma y Maggiolo, 2008).

El discurso narrativo tiene su origen en la conversación que se desarrolla entre el niño, sus iguales, los adultos o los profesores que son próximos a él. Es decir, los mayores son los encargados de potenciar tanto la capacidad conversacional como las habilidades discursivas de los niños. Para ello, introducen y mantienen un tema en las primeras fases del desarrollo oral de los menores, poniéndose a sí mismos como modelos y ayudándoles a organizar y estructurar sus pequeños discursos. Así, los niños logran ir desarrollando la capacidad de dar explicaciones, contar historias y otras formas de discurso cada vez con mayor autonomía personal y adecuación a la situación (Contreras y Ruiz, 2005; Fuentes, 2011).

Por lo tanto, para la correcta comprensión y producción del discurso narrativo, se necesita utilizar e integrar adecuadamente todas las dimensiones del lenguaje (fonología, morfosintaxis, semántica y pragmática). Además, también se debe ser competente en las distintas dimensiones de la comunicación narrativa, como son la fluidez, el mantenimiento del tema o la organización secuencial (Gortázar, 2002).

Para ello, los niños deben desarrollar las habilidades de coherencia local y global, ya que serán las que les ayuden a organizar su discurso. De esta forma, lograrán que haya una adecuada continuidad temática. Mediante la coherencia local establecerán relaciones entre el significado de las distintas oraciones, empleando estrategias de cohesión, las cuales conectan las oraciones a través de relaciones causales, temporales o de finalidad/motivación. Por consiguiente, la coherencia local se corresponde con el nivel microestructural del discurso. Por su parte, la coherencia global se asocia al nivel macroestructural del mismo, pues corresponde al significado más general y abstracto del discurso. Es lo que permitirá al niño configurar y secuenciar las oraciones adecuadamente, siguiendo un orden y una jerarquía lógica (Acosta *et al.*, 2014; landolo *et al.*, 2013; Pávez, *et al.* 2008; Petersen, Gillam, Spencer y Gillam, 2010).

Por otro lado, los estudios que examinan el desarrollo de la narrativa han detectado que todas las historias tienen los mismos componentes. Estos son un episodio inicial, que incluye un problema, una reacción a ese problema, uno o varios intentos de resolver el problema, una conclusión y una resolución. Los componentes anteriores aluden a la estructura formal del discurso narrativo, también llamada superestructura o estructura. Gracias a los elementos que encontramos en ella podemos caracterizar los distintos tipos de discurso (Acosta *et al.*, 2014; Heilmann *et al.*, 2010; Iandolo *et al.*, 2013; Pavez *et al.*, 2008).

Pavez, Coloma y Maggiolo (2008) definen cuáles son las categorías básicas de una superestructura narrativa. Estas son:

- ≈ *El marco o escenario, también llamado presentación.* En él se detalla cuál es el personaje principal y qué atributos tiene, se establece cuál es el espacio temporal de la historia y se plantea cuál es el problema o evento inicial que genera el relato.
- ≈ *El episodio.* En este apartado se refleja el desarrollo de los acontecimientos. Por lo tanto, incluye la descripción del objetivo del personaje, qué acciones lleva a cabo para alcanzarlo, qué obstáculos le dificultan su logro y qué provocan dichos obstáculos.
- ≈ *El final.* Aquí es donde se explicita cómo se resuelve el problema o evento que inició la historia. Puede ser positivo o negativo.

Esta clasificación se ha realizado en base a la estructura formal de los cuentos infantiles, pues son el material más utilizado para trabajar la narración y estimular el desarrollo lingüístico en Educación Infantil. Esto se debe a que son un material que resulta motivador para los niños y permite su desarrollo integral (Pavez *et al.*, 2008).

## **Desarrollo de las habilidades narrativas**

La adquisición de un buen nivel de narración es un proceso lento que empieza en los primeros años de vida y que no se consolida completamente hasta llegar a la edad adulta. Es más, como comentan en su investigación Heilmann, Miller y Nockerts (2010) existen diversos estudios que demuestran que no todos los adultos son plenamente competentes en esta habilidad.

Sin embargo, Maggiolo, Coloma y Pavez (2009) proponen una escala para determinar el nivel de desempeño narrativo típico en niños, según su edad y a partir de las características que se observan en sus narraciones. En esta escala se identifican tres fases: una etapa de no estructuración del discurso, característica de los niños más pequeños; un periodo de transición, que no se relaciona con ninguna edad determinada; y una última fase de estructuración, que suele surgir entre los 4 y 5 años, desarrollándose cada vez más a partir de entonces. En la tabla I podemos ver más detalladamente en qué consisten estas fases y qué niveles las componen.

Tabla I  
*Escala de desarrollo narrativo según Maggiolo et al. (2009).*

FASE		NIVEL DE DESEMPEÑO NARRATIVO	CARACTERÍSTICAS	EDAD
NO ESTRUCTURA		1	No dice nada	3 años
		2	Dice solo una oración	
		3	Aglutina secuencias de acciones y/o estados	
TRANSICIÓN		4	Agrupar enumerativamente en torno a un personaje	
		5	Hace secuencias: Acción + obstáculo y/u obstáculo + resultado	
		6	Presentación y episodio: ambos incompletos	
ESTRUCTURA	RELATA CON PRESENTACIÓN Y EPISODIO. SOLO UNO DE ELLOS COMPLETO.	7	Presentación completa y episodio incompleto	4 años
		8	Presentación incompleta y episodio completo	
	RELATA CON PRESENTACIÓN Y EPISODIO COMPLETOS, PERO SIN FINAL.	9	Presentación y episodio: ambos completos (sin final)	5 y 6 años
		10	Presentación completa con atributo y episodio completo (sin final)	
	RELATA CON PRESENTACIÓN, EPISODIO COMPLETOS + FINAL	11	Presentación y episodio: ambos completos más final	5 y 6 años
		12	Presentación completa con atributo y episodio completo y final	
		13	Presentación completa con atributo y episodio completo con meta y final	10 años



## Evaluación de las habilidades narrativas

Las características específicas del discurso narrativo hacen que sea un área de dificultad para los escolares con dificultades del lenguaje, sobre todo para aquellas que afectan a los procesos de adquisición y desarrollo del mismo (retraso del lenguaje, TEL, TEA, discapacidad mental). De ahí la necesidad e importancia que ha ido adquiriendo la evaluación de la competencia narrativa.

Su evaluación proporciona información abundante sobre las habilidades lingüísticas, pragmáticas y cognitivas de un niño. A su vez, las muestras de este discurso también nos permiten identificar tempranamente si existen alteraciones en el lenguaje del niño. Esto en sí mismo es una ventaja a tener en cuenta, pues nos permite saber en qué aspectos del lenguaje debemos intervenir antes de que sea demasiado tarde (Acosta *et al.*, 2014; López *et al.*, 2014; Pérez, 2013).

Cuando evaluamos la producción del lenguaje de un niño tenemos que tener en cuenta que hay distintos niveles que se deben considerar: el léxico, el morfológico y el sintáctico. Asimismo, debemos saber que esta evaluación puede ser diferente dependiendo del contexto en el que se emplee el lenguaje. Estos contextos pueden ser simples, si el contenido puede expresarse en una sola oración; complejos, si requiere dos o más oraciones para ser expresado; o narrativos, donde el argumento de la historia se mantiene durante más de tres oraciones, requiriendo además de la participación de unos determinados personajes que se sitúan dentro de un marco espacio temporal concreto y que realizan ciertas acciones.

Por lo tanto, si queremos saber la situación psicolingüística real de un niño debemos evaluar cómo se manifiesta su lenguaje en el contexto narrativo, pues al ser el más complejo nos revelará si presenta dificultades, cuáles son y cuál es su extensión (Pérez, 2013).

El análisis de estas producciones lingüísticas será lo nos indique cuál es nivel de desarrollo narrativo de estos niños. No obstante, debemos tener en cuenta que las narraciones de los niños pueden estar influidas por distintas variables.

Según Pavez *et al.* (2008), se deben tener en cuenta las siguientes:

- ≈ *La situación en la que se le pide que haga el relato.* Es decir, si esta es natural el niño responderá mejor que si se hace de manera forzada.
- ≈ *El grado de conocimiento del oyente sobre el tema narrado por el niño.* Si se desconoce de qué está hablando el niño podemos considerar como incongruente un hecho que tiene todo su sentido lógico, pues surge, por ejemplo, de un capítulo de una serie de dibujos animados.
- ≈ *El tema de la narración en sí.* Los niños producen discursos más largos y elaborados si el tema les interesa o es significativo para ellos.
- ≈ *El soporte que se utiliza para apoyar o generar la narración.* Esto se debe a que, por ejemplo, los libros provocan relatos en los que se enfatiza más

en la descripción de una escena mientras que las películas originan narraciones donde predominan más las secuencias de acciones.

Sin embargo, debemos saber que en español no existen pruebas con fortaleza psicométrica suficiente para evaluar las habilidades narrativas. Por ello, habitualmente se apela a la obtención de muestras de lenguaje narrativo, ya sea a partir de tareas de recontado de una historia, con o sin ayuda visual; o a través de narraciones libres, las cuales nacen a partir de la sugerencia de un tema concreto al niño (Acosta *et al.*, 2014; Pérez, 2013).

A pesar de esto, sí que existen algunos instrumentos que nos pueden servir de guía, como el *Protocolo de Análisis de las Dificultades de Lenguaje (P.A.DI.L.)* de Pérez (2013) o el *Plan de evaluación del discurso narrativo (EDNA)* que proponen Pavez *et al.* (2008).

### **¿Cómo afecta el déficit narrativo a los niños?**

El discurso narrativo es un organizador de la experiencia humana, pues los relatos reflejan la forma de pensar de las personas. Además, para los niños es una forma de darle sentido a sus experiencias, así como de organizarlas. Por lo tanto, un niño que no pueda expresarse adecuadamente tendrá dificultades para organizar sus experiencias y compartirlas con los demás (Pavez *et al.*, 2008).

Por otra parte, trabajar con los textos narrativos favorece y promueve, entre otros aspectos, una aproximación al código escrito, una mayor riqueza léxica, un aumento progresivo de las estructuras morfosintácticas más complejas y un enriquecimiento global lingüístico y cognitivo. En parte, esto se debe a que una de las características del discurso narrativo es que implica manejar la habilidad de descontextualización, por lo que se le suele considerar un puente entre el lenguaje oral y el escrito. Por ello, el déficit en esta habilidad puede tener importantes consecuencias en el aprendizaje de la lectoescritura, lo que afectaría al desempeño escolar del niño si no se interviene a tiempo (Abraham *et al.*, 2009; Contreras y Ruiz, 2005; Maggiolo *et al.*, 2003).

Además, en la escuela, el discurso narrativo puede servir de base para crear situaciones naturales de comunicación en las que se modele, se hagan expansiones o se refuerce el lenguaje del alumnado. Sobre todo porque son situaciones que captan el interés del menor y evitan que deje de atender a la tarea a causa del aburrimiento o la desmotivación. De esta forma, se pueden trabajar aspectos formales de manera algo más lúdica, logrando en el proceso la mejora de las habilidades lingüísticas (Contreras y Ruiz, 2005; Pérez, 2013).

En conclusión, los fallos en las competencias narrativas tienen múltiples repercusiones en diversas áreas del desarrollo infantil. Tener un bajo nivel de desarrollo narrativo es un obstáculo para iniciar y mantener interacciones sociales, pues la posibilidad de compartir experiencias internas y comunicar a los compañeros sentimientos, necesidades o emociones se ve limitada. Además, la escasa competencia para narrar influye también en la ejecución de

la mayoría de las actividades académicas que tienen que realizar los niños a lo largo de su escolarización y que poseen una naturaleza esencialmente lingüística (Contreras y Soriano, 2004; Pavez *et al.*, 2008).

### **Intervención en la producción de la narración**

Según Pérez (2013), la intervención en el discurso narrativo tendrá como finalidad disminuir las dificultades proposicionales y lingüísticas que están interfiriendo en la producción de discursos coherentes. Para ello, se tendrá que trabajar previamente el léxico, la morfosintaxis y la habilidad de planificación del niño, pues son aspectos que influyen en la coherencia narrativa. Por lo tanto, cada intervención será diferente y estará basada en las dificultades que presente cada persona. A pesar de ello, esta autora considera que cuando queremos intervenir en el discurso narrativo usualmente lo hacemos para:

- a) Trabajar el lenguaje en contexto narrativo, logrando que los niños elaboren narraciones cuya producción léxica y morfosintáctica sea correcta.
- b) Trabajar la planificación del discurso narrativo para que sea producido sin la necesidad de hacer reformulaciones o rectificaciones; así como retrocesos, pausas inadecuadas, etc.
- c) Trabajar la coherencia del discurso narrativo para que los niños elaboren narraciones coherentes. Es decir, trabajar la producción de discursos que requieren la participación de habilidades cognitivas, lingüísticas y pragmáticas.

En la actualidad, existen muy pocos programas de intervención centrados en la estimulación y desarrollo de las habilidades narrativas. La mayoría de ellos suelen estar elaborados para niños de habla inglesa y se basan en la lectura compartida de libros. A su vez, esta lectura se apoya mediante estrategias de ayuda como la atención focalizada, la imitación, la adaptación y ajuste comunicativo o el modelaje (Acosta, Moreno y Axpe, en prensa; Pérez, 2013).

A pesar de ello, podemos encontrar dos programas que sí han sido específicamente diseñados para trabajar las habilidades narrativas. Estos son el *FLIP-N (Functional Language Intervention Program for Narratives)*, creado por Gillam, Gillam, Petersen y Bingham (2008); y el *Plan EDEN (Plan para la estimulación del desarrollo narrativo)*, elaborado por Pavez *et al.* (2008).

A continuación, en la tabla II, podremos ver un resumen de los mismos, indicando sus características, a quiénes están dirigidos y qué estrategias utilizan. Podremos comprobar así que, ambos programas tienen rasgos comunes. En concreto, los dos utilizan los cuentos como recurso para trabajar la narración y se apoyan en técnicas de estimulación y facilitación del lenguaje. Además, los dos programas cuentan con diversas fases o niveles, que se hacen cada vez más complejos, pudiendo ser aplicados de forma individual o en pequeños grupos (Acosta *et al.*, en prensa; Gillam y Gillam, 2016).

Tabla II

*Análisis de las características de los principales programas en español de intervención en habilidades narrativas. (Elaboración propia).*

PROGRAMA	FLIP-N	PLAN EDEN
<b>DESCRIPCIÓN</b>	Este programa busca facilitar que los niños aprendan y practiquen nuevos conceptos, palabras, estructuras oracionales y gramáticas o esquemas de historias. Se va desarrollando desde lo más simple a lo más complejo a través de varias fases. Estas, a su vez, están compuestas por distintos pasos que llevan al sujeto a introducir progresivamente los componentes de las historias a sus propias narraciones.	Este plan de intervención se basa en la estructura formal de los cuentos y se divide en tres programas que se complican de forma progresiva, siendo las primeras fases más fáciles que las últimas. Además, es de carácter flexible, pues se puede iniciar su aplicación en cualquier fase, dependiendo del nivel de desarrollo narrativo de los niños. Estas fases son: ≈ Programa I. Scripts y secuencias de acciones en torno a un personaje. ≈ Programa II. Estructura narrativa (presentación, episodio, final). ≈ Programa III. El enriquecimiento de la narración y el relato de experiencias personales.
<b>OBJETIVOS</b>	Mejorar las habilidades funcionales del lenguaje en el contexto de la narración.	Estimular el desarrollo narrativo en niños.
<b>DIRIGIDO A</b>	Niños con dificultades en el lenguaje.	Niños entre 3 y 10 años con dificultades narrativas, independientemente de que estas coexistan o no con problemas de lenguaje.
<b>APLICACIÓN</b>	Individual y/o grupal.	Individual y/o grupal.
<b>TEMPORALIZACIÓN</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>☞ No está definido el tiempo que duran las sesiones ni cuántas deben hacerse.</li> <li>☞ No tiene un período de aplicación estimado. El programa dura lo que se tarde en desarrollar todas las fases del mismo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>☞ Se aconseja hacer una sesión dos veces por semana de entre 45-60 minutos cada una.</li> <li>☞ No tiene un período de aplicación estimado. El programa dura lo que se tarde en desarrollar todas las fases del mismo.</li> </ul>

<p><b>MATERIAL O APOYOS QUE SE UTILIZAN</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>☞ Cuentos como los tres ratones hambrientos.</li> <li>☞ Organizadores gráficos o iconos.</li> <li>☞ Tarjetas con señales visuales, cuadernos y lápices.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>☞ Todas las actividades se presentan como juegos.</li> <li>☞ Scripts o guiones en los que se secuencian acciones.</li> <li>☞ Cuentos de la ardillita glotona, el sapito saltarín y el lobo friolento.</li> </ul>
<p><b>ESTRATEGIAS Y/O PROCEDIMIENTOS</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>☞ Organizadores gráficos.</li> <li>☞ Modelado.</li> <li>☞ Expansión.</li> <li>☞ Discurso terapéutico (facilitación contingente o <i>recast</i>).</li> <li>☞ Repetición o imitación.</li> <li>☞ Procedimientos de cierre.</li> <li>☞ Estructuración vertical.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>☞ Cuento para estimular narración.</li> <li>☞ Modelado.</li> <li>☞ Expansión.</li> <li>☞ Habla paralela.</li> <li>☞ Repetición.</li> <li>☞ Preguntas de alternativas forzadas.</li> <li>☞ Cumplimentación de enunciados con diferente grado de complejidad.</li> <li>☞ Apoyo semántico y fonológico.</li> </ul>

## Propuesta de intervención

### Justificación de un nuevo material

Como se comentó en el marco teórico de este trabajo, los niños están acostumbrados a escuchar historias contadas por sus mayores. Por lo tanto, el formato que se usa durante la narración de una historia les será más familiar que el que empleado en textos formales y académicos, independientemente de su cultura o procedencia. Además, el cuento infantil, se utiliza con frecuencia en las actividades realizadas con niños, presenten o lo dificultades en el lenguaje (Heilmann *et al.*, 2010).

Los cuentos son un recurso al que los niños están acostumbrados, que llaman su atención y con el que podemos trabajar el desarrollo del lenguaje oral, entre otros aprendizajes. A su vez, es un elemento recurrente para trabajar la intervención en habilidades narrativas, como pudimos ver en el apartado anterior. Por consiguiente, he decidido seleccionarlo como material a partir del cual desarrollar en mi propuesta de intervención.

Asimismo, he optado por crear un cuento original. Es decir, un material nuevo que sea desconocido para el niño, pues se ha comprobado que cuando los menores conocen las historias tienden a relatarlas de memoria. Por lo tanto, puede ocurrir que no utilicen realmente sus habilidades, impidiendo tanto su

progreso como que podamos identificar de manera adecuada cuál es su verdadero nivel de desarrollo narrativo (Pavez *et al.*, 2008).

### **Destinatarios del material**

Las habilidades narrativas han sido estudiadas sobre todo en niños con Trastorno Específico del Lenguaje (TEL), aunque también podemos encontrar en la literatura investigaciones que hacen referencia al déficit en el desarrollo de las habilidades narrativas en niños con otras dificultades, como son los englobados bajo la etiqueta de Trastorno de Espectro Autista (TEA) o retraso mental (Acosta *et al.*, en prensa; Pavez *et al.*, 2008; Petersen *et al.*, 2010).

Sin embargo, el déficit narrativo puede afectar también a personas sin dificultades en el lenguaje. Debido a ello, este material está diseñado para poder utilizarse con cualquier niño o niña de entre 3 a 7 años con el que se pretenda mejorar o estimular sus habilidades de producción narrativa. Asimismo, puede usarse con niños mayores cuyo desarrollo narrativo se corresponda con el esperado para las edades mencionadas anteriormente.

### **Características del material**

Lo primero que se debe resaltar de este material es que por sí solo no es suficiente para intervenir en las habilidades narrativas. Por ello, ha sido planteado más bien como un complemento de otros recursos que permita que los niños ni se aburran de usar siempre los mismos cuentos, ni los recuenten perfectamente al haberlos memorizado.

Los objetivos que se pretenden conseguir con él son varios, aunque se harán siguiendo estrategias de verticalidad. Es decir, que hasta que no se adquiera el primero de ellos no se seguirá hasta el siguiente. Por lo tanto, el orden de priorización que se establece es:

- a) Mejorar la planificación del discurso, evitando las difluencias y las reformulaciones.
- b) Desarrollar la capacidad de elaborar un discurso coherente y cohesivo.
- c) Perfeccionar las narraciones, mediante la producción de discursos sin dificultades léxicas, semánticas, morfológicas o sintácticas.
- d) Lograr narraciones cada vez más extensas, ricas y complejas.

Para conseguir los objetivos, se ha intentado crear un material cuyo contenido fuera del interés de cualquier niño. Asimismo, también se quería que el niño conociera la temática, que le fuera familiar, pues como mencionaban Pavez *et al.* (2008) es importante que el tema sea significativo para el niño. De esta forma, sus narraciones serán más complejas y elaboradas. A causa de ello, se ha elegido centrar la historia sobre el cumpleaños de una persona.

A continuación, podremos encontrar una descripción más detallada de los elementos que conforman este material y las características de los mismos:

- Cuento “El cumpleaños de papá”.

Este cuento se ha elaborado para que sea posible usarlo en dos modalidades: una versión simple y otra compleja. La finalidad de esta división es cumplir los objetivos que se plantean en las líneas anteriores. Es decir, en primera instancia se quiere trabajar con un formato simple que ayude al niño a desarrollar las categorías de la estructura formal del cuento (presentación + episodio + final); así como la integración de diversos aspectos lingüísticos de nivel básico. A partir de esto, se pretende lograr una narración escueta que se irá perfeccionando y haciendo cada vez más compleja.

Por ello, la primera versión del cuento estará compuesta fundamentalmente por frases simples y cortas, que transmitan claramente el mensaje. Además, estarán redactadas en presente y se centrarán solo en los detalles importantes de la escena, con el objetivo de facilitar la comprensión y expresión de las mismas. También se incluirán oraciones coordinadas que sirvan de modelo al niño, aunque en un principio no consiga producirlas él mismo. Durante el relato habrá nexos que conecten las escenas entre sí, para ir desarrollando la coherencia local. El guion de esta versión puede consultarse en el Anexo I (pág. 21) de este documento.

La segunda versión será más compleja. Estará formada por frases más elaboradas, incluyendo no solo oraciones simples sino también coordinadas y subordinadas. Se describirá en mayor medida lo que ocurre en las escenas, utilizando un léxico más rico y mayor número de conectores. De esta forma, se mejorarán la coherencia local y global, así como la cohesión narrativa. A su vez, la historia estará redactada en pasado para trabajar la capacidad de descontextualización de los niños. El guion correspondiente a esta versión puede consultarse en el Anexo II (pág. 23). A continuación, en la Tabla III ofrecemos más información acerca de ambas versiones.

Tabla III

*Análisis de las características y diferencias de las versiones simple y compleja del cuento “El cumpleaños de papá”. (Elaboración propia).*

VERSIÓN	SIMPLE	COMPLEJA
<b>OBJETIVO</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>☞ Mejorar la planificación del discurso, evitando las difluencias y las reformulaciones.</li> <li>☞ Desarrollar la capacidad de elaborar un discurso coherente y cohesivo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>☞ Perfeccionar las narraciones, mediante la producción de discursos sin dificultades léxicas, semánticas, morfológicas o sintácticas.</li> <li>☞ Lograr narraciones cada vez más extensas, ricas y complejas.</li> </ul>



EDAD RECOMENDADA		A partir de 3 años.	A partir de 4 años.
ASPECTOS LINGÜÍSTICOS	SINTAXIS	Se compone fundamentalmente por oraciones simples, aunque también podremos encontrar algunas coordinadas.	En esta ocasión hay menor cantidad de frases simples, dándosele más importancia a las coordinadas y subordinadas.
	LÉXICO	Accesible para la edad recomendada, adaptado a sus intereses. Empleo de sustantivos y verbos básicos.	El léxico es muy similar a la versión simple, en el sentido de que está adaptado a la edad de los niños. Sin embargo, se utilizan verbos menos usuales.
	UTILIZACIÓN DE ELIPSIS	Se utiliza la elipsis en muy pocas ocasiones. De esta forma se logra que el niño mantenga el referente, pero a la vez se le entrena para que aprenda a hacerlo sin que se le esté mencionando constantemente cuáles son los elementos que hacen la acción o sobre los que recae esta última.	Hay un mayor empleo de la elipsis. Se intenta que el niño mantenga el referente y elabore estructuras lingüísticas cada vez más complejas.
	ELEMENTOS DE COHESIÓN	<ul style="list-style-type: none"> <li>☞ Nexos coordinados: pero, y.</li> <li>☞ Enlaces y marcadores temporales: hoy, entonces, de repente, luego, después.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>☞ Nexos coordinados: pero, y.</li> <li>☞ Nexos subordinados: así, para, porque, que.</li> <li>☞ Enlaces y marcadores temporales: hoy, entonces, ahora, de repente, luego, después, por último, más tarde, a la hora de comer, al final.</li> <li>☞ Enlaces causales: por ello.</li> </ul>
	TIEMPO VERBAL	Esta versión está redactada en presente para facilitar su comprensión.	Esta versión se presenta en pasado con el objetivo de trabajar las habilidades que permiten la descontextualización.



<b>EPISODIOS</b>	<p>En este caso, ambas versiones comparten el mismo número de episodios. Lo que varía es la complejidad de los aspectos lingüísticos que podemos encontrar en cada una de ellas. Debido a las dificultades de los niños para los que está destinado este material, sobre todo en cuanto a sus limitaciones en la memoria de trabajo, se ha decidido incluir solo un obstáculo en la historia. De esta forma tanto la resolución del problema inicial como la estructura de los episodios serán más sencillas. A continuación podemos ver la estructura de la historia:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>≈ Marco o escenario: Es el cumpleaños del padre de Juan y este quiere regalarle una tarta por su cumpleaños.</li> <li>≈ Episodio 1: La meta de Juan es hacerle una tarta a su padre pero no sabe cómo, así que se entristece. Este obstáculo se resuelve con la aparición de un nuevo personaje, la madre, quien le ofrece su ayuda al niño tras hablar con él.</li> <li>≈ Episodio 2: Juan y su madre fijan una meta: elaborar una tarta. Durante este episodio no hay obstáculos, por lo que se alcanza la meta fácilmente.</li> <li>≈ Episodio 3: El niño y la madre guardan la tarta para que el padre no la vea, entregándosela como regalo sorpresa. Tampoco hay obstáculos.</li> <li>≈ Final: Una vez hecha la tarta y entregada como regalo de cumpleaños todos disfrutaron de ella.</li> </ul>
------------------	---

- Viñetas del cuento.

Está compuesto por 12 escenas que se desarrollan cada una en una lámina. Se ha diseñado de este modo para que el profesional que lo use tenga la posibilidad de elegir si desea eliminar o no alguna escena de la historia para hacerla más simple.

Por otro lado, hay que destacar que las imágenes son simples, pues incluyen solo los elementos básicos que se mencionan en la historia. Además, no encontraremos ningún texto. De esta forma, el relato no se centrará en la descripción de los elementos de la escena, ni habrá tampoco interferencias a causa de las letras (puesto que si el niño supiera leer podría intentar hacerlo para contarnos la historia y no estaría utilizando realmente sus habilidades narrativas). Es decir, que se ha buscado a propósito este formato para que las imágenes no distraigan ni le quiten importancia la narración. Pueden verse las viñetas que forman el cuento en el Anexo III (pág. 25).

- Guion para profesionales.

El profesional que use el material contará con un pequeño libreto en el que se encuentren los siguientes elementos:

- ≈ *El guion de la historia* asociado a la imagen a la que corresponde, tanto para la versión simple como para la compleja.
- ≈ *Una ficha técnica* en la que se presentan las características principales del cuento en sus dos versiones.
- ≈ *Un cuadro con orientaciones* para el uso del material.

Este recurso puede consultarse en el Anexo IV (pág. 30).

Finalmente, es importante destacar que el cuento puede trabajarse tanto de forma individual como grupal. Además, todos los elementos de los que se compone este material podrán tenerse en formato físico y en formato digital. El objetivo de ello es que pueda utilizarse de modos distintos, dependiendo de las necesidades de los niños a los que va dirigido.

### **Orientaciones para los profesionales que utilicen el material:**

Cuando contamos un cuento de estas características tenemos que tener en cuenta diversos factores si queremos fomentar que los niños aprendan a narrar correctamente (Iglesia, 2008; Pérez, 2014). A continuación describiremos algunos de ellos:

- Antes de comenzar la narración.

Es importante que la persona que narre el cuento lo conozca muy bien. Es decir, la quien esté a cargo deberá haberse leído previamente el relato para que su recuento sea dinámico y fluido. Además, es importante saber que la narración no debe confundirse con el hecho de utilizar el cuento como material de soporte para denominar los elementos que se encuentran en la viñeta, describir las imágenes o conversar sobre la historia. Esto es algo que puede hacerse al final con el niño para reforzar su comprensión de la historia o simplemente su léxico; pero no debe ser en lo que nos basemos.

- Durante la narración.

Se debe generar un clima cómodo, casual, en el que el niño no se sienta forzado a contar la historia. Por lo tanto, es recomendable proponer la actividad como un juego y no como una tarea académica. Asimismo, se recomienda utilizar estrategias de facilitación, como son las expansiones, el *recast*, la imitación o la lectura dialógica del cuento. A su vez, convendría hacer siempre un ajuste del habla a las características del menor, sin importar si no se sigue el guion exacto de la historia. Esto ayudará que comprendan mejor la historia y que, por

consiguiente, cuando hagan el narrado o recontado del cuento su producción lingüística sea de mayor calidad.

- Al finalizar la narración.

Se sugiere aprovechar la espontaneidad de los niños para mantener una charla sobre los aspectos que más le han gustado del cuento o los que no. También se puede intentar trabajar otros aspectos que estén relacionados con la expresión oral, por ejemplo, haciendo una representación de lo que ha sucedido en la historia. Todo dependerá del interés que presenten en ese momento.

### **Resultados previstos**

Se espera que la utilización de este material, junto con otros recursos, como pueden ser el Programa FLIP-N, el Plan EDEN u otras actividades de estimulación, consiga una mejoría en el nivel de desarrollo narrativo de la persona con la que se lleve a cabo la intervención.

### **Limitaciones de la propuesta de intervención**

No se ha podido hacer un estudio para valorar la eficacia, utilidad o adecuación del material. Por ello, en el Anexo V (pág. 46), se propone un cuestionario de tipo Likert en el que se valoran estos y otros aspectos como, por ejemplo, el interés que demuestra el niño por el material.

Además, se sabe que el cuento en sí mismo no es suficiente para mejorar las habilidades narrativas. Por ello, se propone como un material complementario o de apoyo que puede utilizarse con otros recursos. Es un material sencillo y flexible, que en su versión simple podría haber sido adaptado fácilmente a un sistema pictográfico como el SPC, con el objetivo de facilitar aún más la comprensión de la historia y la estructuración de la narración. Debido a esto, se propone que en una revisión futura se incluya este aspecto como mejora.

## Referencias

- ✎ Abraham, M., Brenca, R., & Guaita, V. (2009). Las destrezas narrativas en niños de 5 años: propuesta de un instrumento de evaluación clínica del lenguaje. *Revista Chilena de Fonoaudiología*, 9(1), 7-25.
- ✎ Acosta, V., Moreno, A. & Axpe, A. (2013). Análisis de las dificultades en el discurso narrativo en alumnado con Trastorno Específico del Lenguaje. *Revista de Logopedia, Foniatría y Audiología*, 33, 165-171.
- ✎ Acosta, V., Moreno, A. & Axpe, A. (2014). El estudio de la agramaticalidad en el discurso narrativo del trastorno específico del lenguaje. *Onomázein*, 29, 119-129.
- ✎ Acosta V., Moreno, A. & Axpe, A. (en prensa). La detección e intervención en habilidades narrativas en niños con trastorno específico del lenguaje en contextos educativos. *Educación XX1*
- ✎ Coloma, C. (2014). Discurso narrativo en escolares de 1º básico con Trastorno Específico del Lenguaje (TEL). *Revista Signos. Estudios de Lingüística*, 47(84), 3-20.
- ✎ Coloma, C., Pavez, M., Peñaloza, C., Araya, C., Maggiolo, M. & Palma, S. (2012). Desempeño lector y narrativo en escolares con trastorno específico del lenguaje. *Onomázein*, 26(2), 351-375.
- ✎ Contreras, M. & Ruiz, M. (2005) Los textos narrativos en el aula: una propuesta de colaboración entre el logopeda escolar y el maestro. *Cultura y Educación: Culture and Education*, 17(4), 361-371. doi: 10.1174/113564005775133775
- ✎ Contreras, M. & Soriano, M., (2004). El valor de la narrativa en la caracterización de los alumnos con dificultades del lenguaje. *Revista de Logopedia, Foniatría y Audiología*, 24, 119-125.
- ✎ Fuentes, L. (2011). *Eficacia del programa de intervención funcional del lenguaje FLIP-N en niños con TEL*. (Tesis doctoral). Universidad de Talca. Chile.
- ✎ Gillam, S. L. & Gillam, R. B. (2010). Narrative discourse intervention for school-aged children with language impairment: supporting knowledge in language and literacy. *Top Lang Disorders*, 36(1), 20-34.
- ✎ Gillam, S. L., Gillam, R. B., Petersen, D. & Bingham, C. (2008). *Narrative Language Intervention Program: Promoting oral language development*. Research presentation at the American Speech-Language-Hearing Association Annual Convention, Chicago, IL.

- ✎ Gortázar, M. (2002). *Discurso narrativo: pautas para la evaluación y la intervención*. Trabajo presentado en las II Jornadas sobre autismo de la Asociación Autismo de Sevilla. Sevilla. Resumen recuperado de: <http://www.autismosevilla.org/profesionales/Comunicacion%20y%20Lenguaje%20en%20TEA/Discurso%20narrativo%20Orientaciones%20para%20la%20evaluacion%20e%20intervencion.pdf>
- ✎ Heilmann, J., Miller, J.F. & Nockerts, A. (2010). Sensitivity of narrative organization measures using narrative retells produced by young school-age children. *Language Testing*, 27(4), 603-626.
- ✎ Iandolo, G., Esposito, G. & Venuti, P. (2013). Cohesión, micro-organización, estructura narrativa y competencias verbales entre tres y once años: el desarrollo narrativo formal. *Estudios de Psicología*, 34(2), 141-160, doi: 10.1174/021093913806751456
- ✎ Iglesia, J. (2008). Los cuentos motores como herramienta pedagógica para la Educación Infantil y Primaria. *Icono* 14, 10.
- ✎ López, L., Camargo, G., Duque, C. & Ovalle, A. (2014). Comprensión y producción textual narrativa en preescolares de Barranquilla (Colombia). *Psicología desde el Caribe*, 31(1), 39-58.
- ✎ Maggiolo, M., Coloma, C. & Pavez, M. (2009). Estimulación de narraciones infantiles. *Revista CEFAC*, 11(3), 379-388.
- ✎ Maggiolo, M., Pavez, M. & Coloma, C. (2003). Terapia para el desarrollo narrativo en niños con trastorno específico del lenguaje. *Revista de Logopedia, Foniatría y Audiología*, 23(2), 98-108.
- ✎ Pavez, M., Coloma, C. & Maggiolo, M. (2008). *El desarrollo narrativo en niños: Una propuesta práctica para la evaluación y la intervención en niños con trastorno del lenguaje*. Barcelona: Ars Medica.
- ✎ Pérez, E. (2013). *Diagnóstico e intervención en las dificultades evolutivas del lenguaje oral*. Barcelona: Lebón
- ✎ Petersen, D, Gillam, S. L., Spencer, T. & Gillam, R. B. (2010). The effects of literate narrative intervention on children with neurologically based language impairments: an early stage study. *Journal of Speech, Language and Hearing Research*, 53, 961-981.

## Anexo I.

### Guion de la versión simple del cuento “El cumpleaños de papá”

#### **Escena 1:**

Hoy es el cumpleaños de papá. Juan quiere regalarle una tarta.

#### **Escena 2:**

¡Pero Juan no sabe hacer tartas! Juan se pone triste.

#### **Escena 3:**

Mamá entra en la cocina y ve que Juan está triste. Entonces, le dice: ¿Qué te pasa? ¿Por qué estás triste?”

#### **Escena 4:**

Juan le cuenta a mamá que quiere regalarle una tarta a papá, pero que no sabe cómo se hace. Mamá, le dice a Juan: “¡No te preocupes! Yo sí sé hacer una tarta. Yo te ayudo”. Entonces, Juan sonríe y se pone muy feliz.

#### **Escena 5:**

Mamá saca la receta para hacer la tarta. Necesitan: galletas, leche, nata, fresas y chocolate. ¡Van a hacerla de fresas y chocolate!

#### **Escena 6:**

Mamá echa la leche en un bol y la mezcla con chocolate derretido. Luego, le pide a Juan que moje las galletas en la leche. Después, Juan coloca las galletas en la bandeja. ¡La tiene que llenar toda!

#### **Escena 7:**

Los dos van poniendo galletas y nata hasta que se llena la bandeja.

 **Escena 8:**

Después, mamá corta las fresas y las coloca encima de la nata. ¡Ya está lista la tarta!

 **Escena 9:**

Juan y mamá guardan la tarta en la nevera hasta la hora de la comida. ¡No quieren que papá la vea, es un regalo sorpresa!

 **Escena 10:**

A la hora de comer, mamá saca la tarta de la nevera y le pone velas.

 **Escena 11:**

Después, le llevan la tarta a papá y le dicen: “¡Feliz cumpleaños!”. Papá se sorprende.

 **Escena 12:**

Todos se comen la tarta de cumpleaños. Papá, Juan y mamá están muy felices.

## Anexo II.

### Guion de la versión compleja del cuento “El cumpleaños de papá”

#### **Escena 1:**

Juan entró en la cocina y se fijó en el calendario que estaba colgado en la nevera. ¡Hoy era el cumpleaños de su papá! Quería hacerle un regalo, pero no sabía el qué. De repente, tuvo una idea. ¡Le haría una tarta!

#### **Escena 2:**

Entonces, Juan se dio cuenta de algo muy importante. ¡Él no sabía hacer tartas! Así que se puso muy triste.

#### **Escena 3:**

Al poco, mamá entró en la cocina para buscar una servilleta y notó que Juan parecía muy triste. Se le veía en la cara. Por ello, mamá le dijo: “¿Qué te pasa? ¿Por qué estás triste?”

#### **Escena 4:**

Juan le contó que quería regalarle una tarta a papá, pero que no sabía cómo hacerla. Mamá, comprendiendo la situación, sonrió y le dijo: “¡No te preocupes! Yo sí sé hacerla. Yo te ayudaré.” Entonces, Juan también sonrió y se puso muy feliz. ¡Ahora sí puede regalarle la tarta a papá!

#### **Escena 5:**

Mamá cogió una libreta y sacó la receta para hacerla. Iban a necesitar muchos ingredientes: galletas, leche, nata, fresas y chocolate. También algunos utensilios, como un bol y una bandeja. ¡La tarta sería de fresas y chocolate!

#### **Escena 6:**

Mamá derritió el chocolate en un caldero. Después, echó la leche en un bol y la mezcló con el chocolate que había derretido. Luego, le pidió a Juan que mojara las galletas en la leche. Más tarde, Juan las colocó en la bandeja. ¡Tenía que llenarla toda!



 **Escena 7:**

Los dos fueron poniendo galletas y nata hasta que se llenó la bandeja.

 **Escena 8:**

Por último, mamá cortó algunas fresas y las colocó encima de la última capa, que era de nata. ¡La tarta ya estaba lista!

 **Escena 9:**

Juan y mamá la guardaron en la nevera hasta la hora de la comida. ¡No querían que papá la viera, querían que fuera un regalo sorpresa!

 **Escena 10:**

A la hora de comer, mamá sacó la tarta y le puso las velas. También las encendió, haciendo que brillaran.

 **Escena 11:**

Después, los dos le llevaron la tarta a papá, que estaba sentado en la mesa de la cocina. Le dijeron a coro: "¡Feliz cumpleaños, papá!" Papá se sorprendió, abriendo mucho los ojos y la boca.

 **Escena 12:**

Al final, todos se comieron un trozo de la tarta. ¡Estaban muy felices y contentos!

### Anexo III.

### Imágenes o viñetas del cuento “El cumpleaños de papá”



Portada del cuento

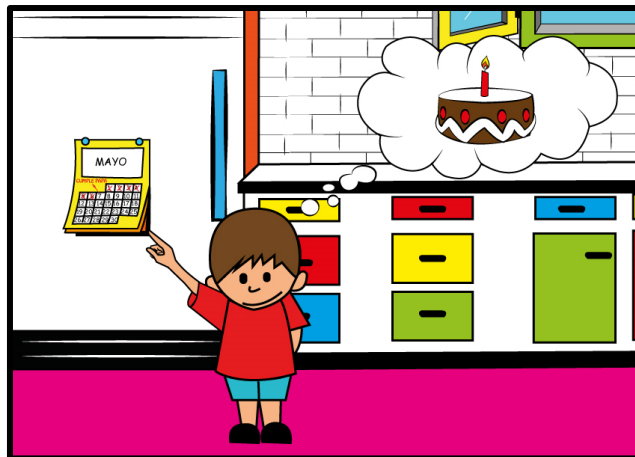


Lámina 1

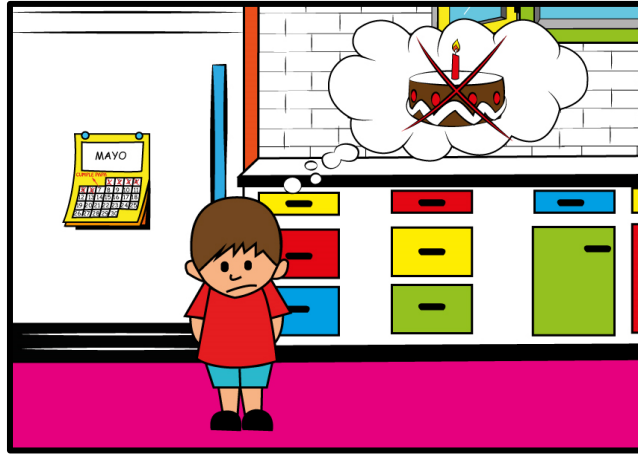


Lámina 2

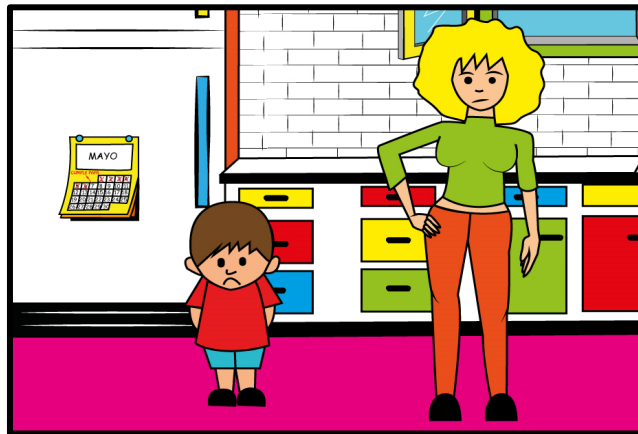


Lámina 3

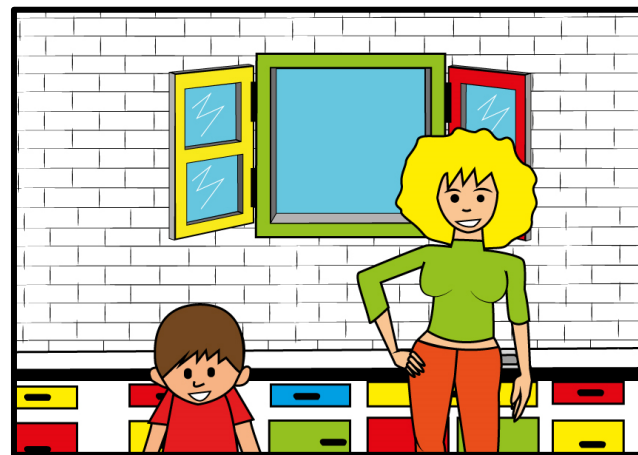
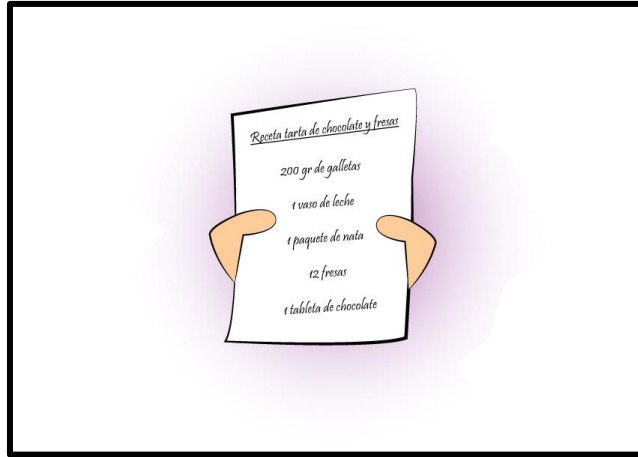
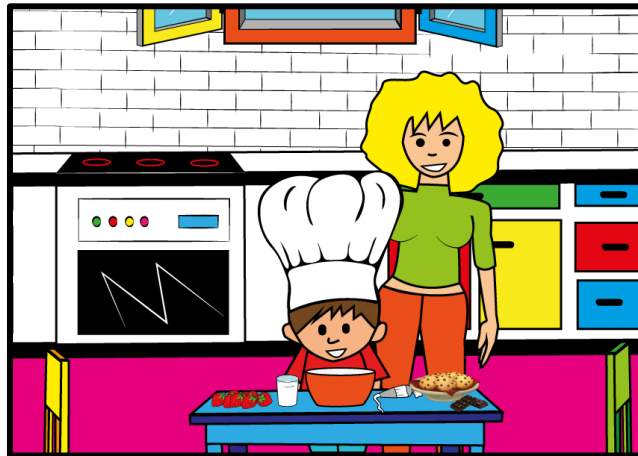


Lámina 4



**Lámina 5**



**Lámina 6**



**Lámina 7**

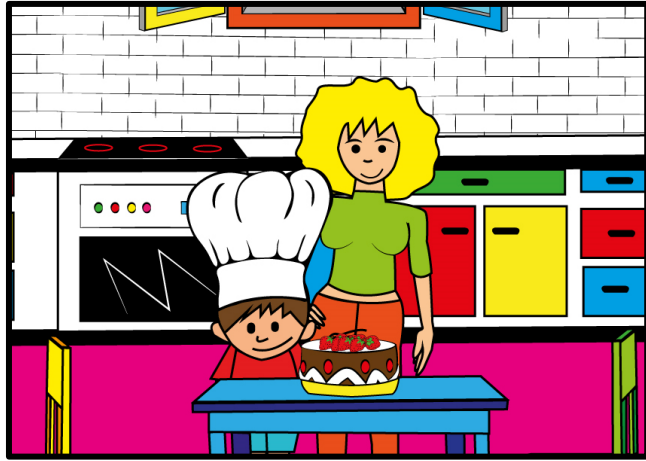


Lámina 8

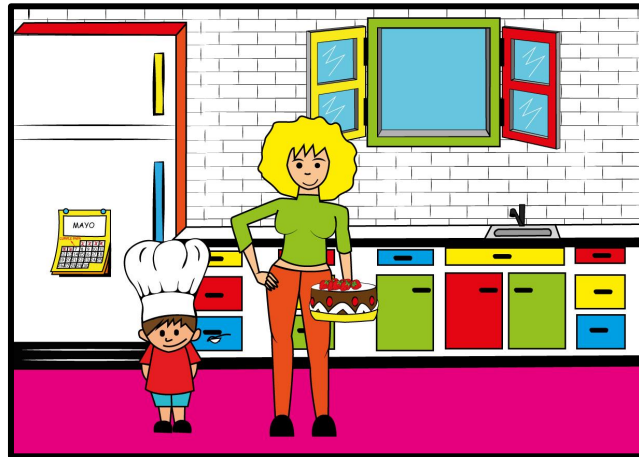


Lámina 9



Lámina 10

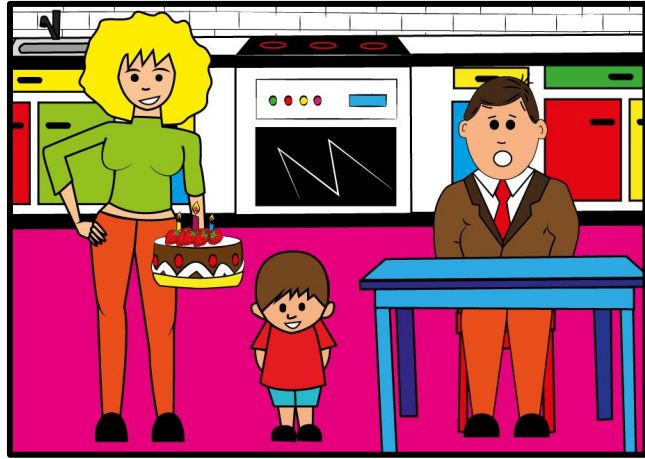


Lámina 11



Lámina 12

## Anexo IV.

### Guion para profesionales del cuento “El cumpleaños de papá”

#### Guion para profesionales del cuento “El cumpleaños de papá”



Este material está diseñado para poder utilizarse con cualquier niño o niña de entre **3 a 7 años** con el que se pretenda mejorar o **estimular sus habilidades de producción narrativa**.

También puede usarse con niños mayores cuyo desarrollo narrativo se corresponda con el esperado para las edades mencionadas anteriormente.

El cuento está formado por 12 escenas o viñetas que se presentarán como láminas, sin texto. Debido a ello, es bastante sencillo y flexible, permitiendo que se pueda eliminar alguna escena para simplificar la historia.

## 🌀 FICHA TÉCNICA 🌀

VERSIÓN		SIMPLE	COMPLEJA
<b>OBJETIVO</b>		<ul style="list-style-type: none"> <li>☞ Mejorar la planificación del discurso, evitando las difluencias y las reformulaciones.</li> <li>☞ Desarrollar la capacidad de elaborar un discurso coherente y cohesivo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>☞ Perfeccionar las narraciones, mediante la producción de discursos sin dificultades léxicas, semánticas, morfológicas o sintácticas.</li> <li>☞ Lograr narraciones cada vez más extensas, ricas y complejas.</li> </ul>
<b>EDAD RECOMENDADA</b>		A partir de 3 años.	A partir de 4 años.
<b>ASPECTOS LINGÜÍSTICOS</b>	<b>SINTAXIS</b>	Se compone fundamentalmente por oraciones simples, aunque también podremos encontrar algunas coordinadas.	En esta ocasión hay menor cantidad de frases simples, dándosele más importancia a las coordinadas y subordinadas.
	<b>LÉXICO</b>	Accesible para la edad recomendada, adaptado a sus intereses. Empleo de sustantivos y verbos básicos.	El léxico es muy similar a la versión simple, en el sentido de que está adaptado a la edad de los niños. Sin embargo, se utilizan verbos menos usuales.
	<b>UTILIZACIÓN DE ELIPSIS</b>	Se utiliza la elipsis en muy pocas ocasiones. De esta forma se logra que el niño mantenga el referente, pero a la vez se le entrena para que aprenda a hacerlo sin que se le esté mencionando constantemente cuáles son los elementos que hacen la acción o sobre los que recae esta última.	Hay un mayor empleo de la elipsis. Se intenta que el niño mantenga el referente y elabore estructuras lingüísticas cada vez más complejas.
	<b>ELEMENTOS DE COHESIÓN</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>☞ Nexos coordinados: pero, y.</li> <li>☞ Enlaces y marcadores temporales: hoy, entonces, de repente, luego, después.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>☞ Nexos coordinados: pero, y.</li> <li>☞ Nexos subordinados: así, para, porque, que.</li> <li>☞ Enlaces y marcadores temporales: hoy, entonces, ahora, de repente, luego, después, por último, más tarde, a la hora de comer, al final.</li> <li>☞ Enlaces causales: por ello.</li> </ul>
	<b>TIEMPO VERBAL</b>	Esta versión está redactada en presente para facilitar su comprensión.	Esta versión se presenta en pasado con el objetivo de trabajar las habilidades que permiten la descontextualización.



## ESTRUCTURA DE LA HISTORIA

En este caso, ambas versiones comparten el mismo número de episodios. Lo que varía es la complejidad de los aspectos lingüísticos que podemos encontrar en cada una de ellas. Debido a las dificultades de los niños para los que está destinado este material, sobre todo en cuanto a sus limitaciones en la memoria de trabajo, se ha decidido incluir solo un obstáculo en la historia. De esta forma tanto la resolución del problema inicial como la estructura de los episodios serán más sencillas. A continuación podemos ver la estructura de la historia:

≈ **Marco o escenario:**

Es el cumpleaños del padre de Juan y este quiere regalarle una tarta por su cumpleaños.

≈ **Episodio 1:**

La meta de Juan es hacerle una tarta a su padre pero no sabe cómo, así que se entristece. Este obstáculo se resuelve con la aparición de un nuevo personaje, la madre, quien le ofrece su ayuda al niño tras hablar con él.

≈ **Episodio 2:**

Juan y su madre fijan una meta: elaborar una tarta. Durante este episodio no hay obstáculos, por lo que se alcanza la meta fácilmente.

≈ **Episodio 3:**

El niño y la madre guardan la tarta para que el padre no la vea, entregándosela como regalo sorpresa. Tampoco hay obstáculos.

≈ **Final:**

Una vez hecha la tarta y entregada como regalo de cumpleaños todos disfrutaron de ella.

### Antes de comenzar la narración

Es importante que la persona que narre el cuento lo conozca muy bien. Es decir, la quien esté a cargo deberá haberse leído previamente el relato para que su recontado sea dinámico y fluido. Además, es importante saber que la narración no debe confundirse con el hecho de utilizar el cuento como material de soporte para denominar los elementos que se encuentran en la viñeta, describir las imágenes o conversar sobre la historia.

### Durante la narración

Se debe generar un clima cómodo, casual, en el que el niño no se sienta forzado a contar la historia. Por lo tanto, es recomendable proponer la actividad como un juego y no como una tarea académica. Asimismo, se recomienda utilizar estrategias de facilitación, como son las expansiones, el recast, la imitación o la lectura dialógica del cuento. A su vez, convendría hacer siempre un ajuste del habla a las características del menor, sin importar si no se sigue el guion exacto de la historia. Esto ayudará que comprendan mejor la historia y que, por consiguiente, cuando hagan el narrado o recontado del cuento su producción lingüística sea de mayor calidad.

### Al finalizar la narración

Se sugiere aprovechar la espontaneidad de los niños para mantener una charla sobre los aspectos que más le han gustado del cuento o los que no. También se puede intentar trabajar otros aspectos que estén relacionados con la expresión oral, por ejemplo, haciendo una representación de lo que ha sucedido en la historia. Todo dependerá del interés que presenten en ese momento.



LÁMINA 1

### VERSIÓN SIMPLE

Hoy es el cumpleaños de papá. Juan quiere regalarle una tarta.

### VERSIÓN COMPLEJA

Juan entró en la cocina y se fijó en el calendario que estaba colgado en la nevera. ¡Hoy era el cumpleaños de su papá! Quería hacerle un regalo, pero no sabía el qué. De repente, tuvo una idea. ¡Le haría una tarta!

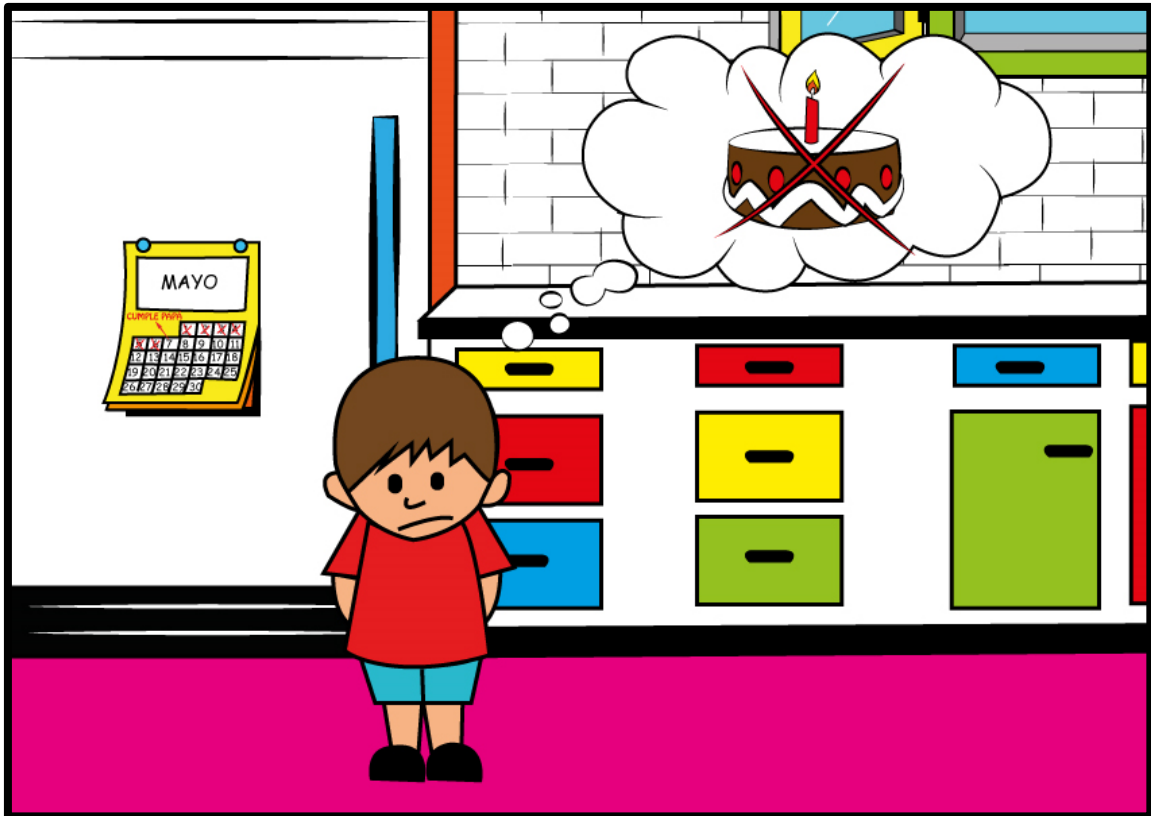


LÁMINA 2

### VERSIÓN SIMPLE

¡Pero Juan no sabe hacer tartas! Juan se pone triste.

### VERSIÓN COMPLEJA

Entonces, Juan se dio cuenta de algo muy importante. ¡Él no sabía hacer tartas! Así que se puso muy triste.

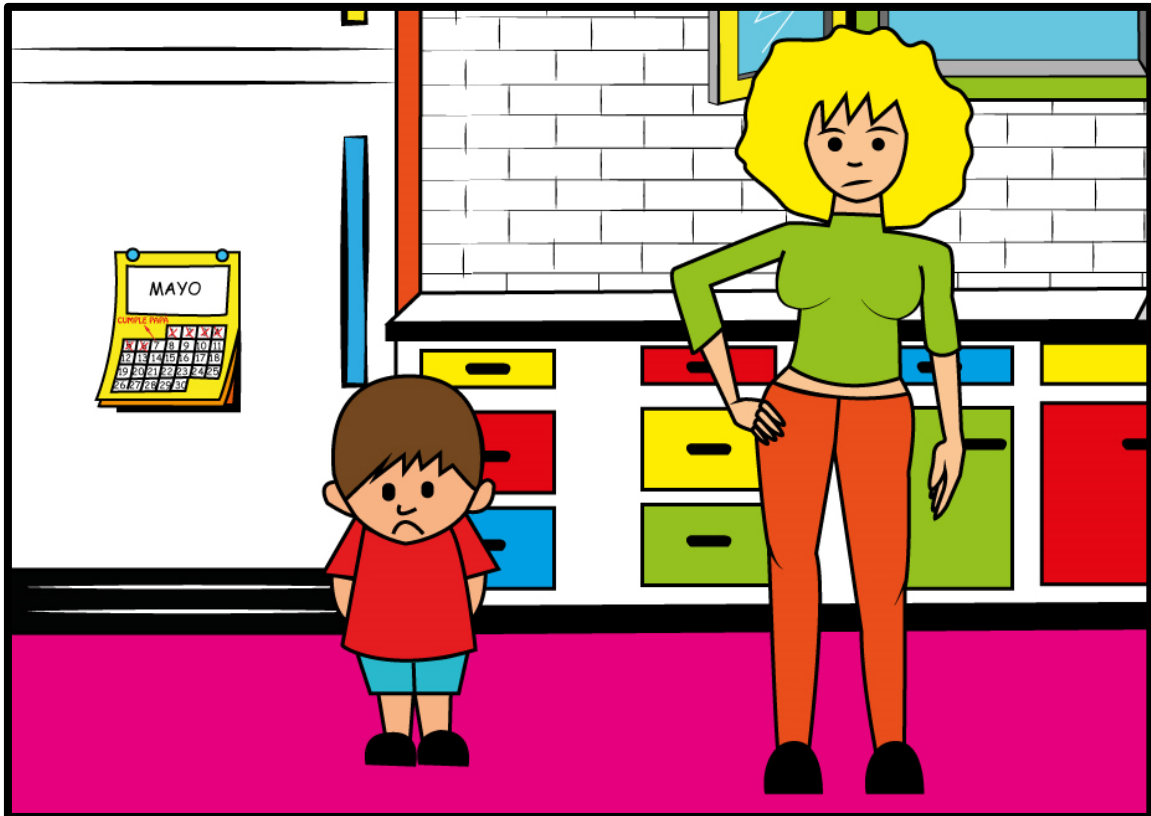


LÁMINA 3

### VERSIÓN SIMPLE

Mamá entra en la cocina y ve que Juan está triste. Entonces, le dice: ¿Qué te pasa? ¿Por qué estás triste?”

### VERSIÓN COMPLEJA

Al poco, mamá entró en la cocina para buscar una servilleta y notó que Juan parecía muy triste. Se le veía en la cara. Por ello, mamá le dijo: “¿qué te pasa? ¿Por qué estás triste?”

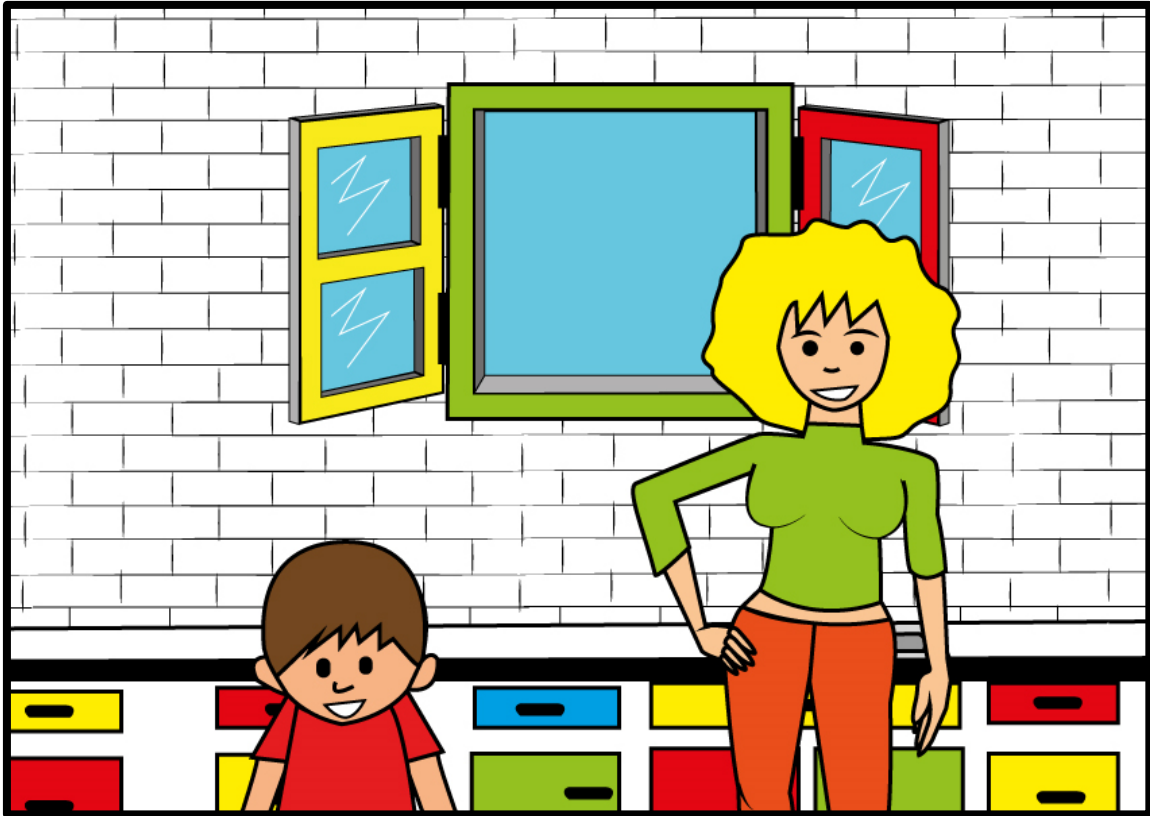


LÁMINA 4

### VERSIÓN SIMPLE

Juan le cuenta a mamá que quiere regalarle una tarta a papá, pero que no sabe cómo se hace. Mamá, le dice a Juan: “¡No te preocupes! Yo sí sé hacer una tarta. Yo te ayudo”. Entonces, Juan sonríe y se pone muy feliz.

### VERSIÓN COMPLEJA

Juan le contó que quería regalarle una tarta a papá, pero que no sabía cómo hacerla. Mamá, comprendiendo la situación, sonrió y le dijo: “¡No te preocupes! Yo sí sé hacerla. Yo te ayudaré.” Entonces, Juan también sonrió y se puso muy feliz. ¡Ahora sí puede regalarle la tarta a papá!



## LÁMINA 5

### VERSIÓN SIMPLE

Mamá saca la receta para hacer la tarta. Necesitan galletas, leche, nata, fresas y chocolate. ¡Van a hacerla de fresas y chocolate!

### VERSIÓN COMPLEJA

Mamá cogió una libreta y sacó la receta para hacerla. Iban a necesitar muchos ingredientes: galletas, leche, nata, fresas y chocolate. También algunos utensilios, como un bol y una bandeja. ¡La tarta sería de fresas y chocolate!

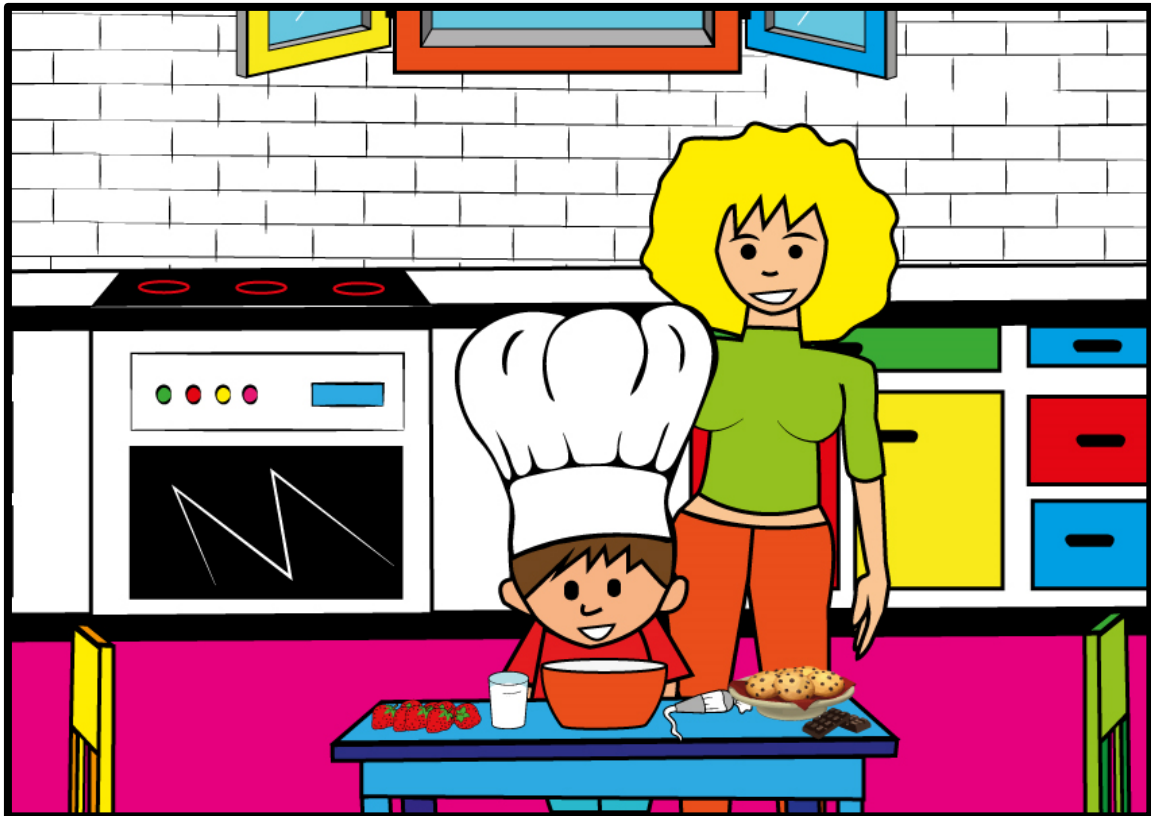


LÁMINA 6

### VERSIÓN SIMPLE

Mamá echa la leche en un bol y la mezcla con chocolate derretido. Luego, le pide a Juan que moje las galletas en la leche. Después, Juan coloca las galletas en la bandeja. ¡La tiene que llenar toda!

### VERSIÓN COMPLEJA

Mamá derritió el chocolate en un caldero. Después, echó la leche en un bol y la mezcló con el chocolate que había derretido. Luego, le pidió a Juan que mojara las galletas en la leche. Más tarde, Juan las colocó en la bandeja. ¡Tenía que llenarla toda!





LÁMINA 7

### VERSIÓN SIMPLE

Los dos van poniendo galletas y nata hasta que se llena la bandeja.

### VERSIÓN COMPLEJA

Los dos fueron poniendo galletas y nata hasta que se llenó la bandeja.

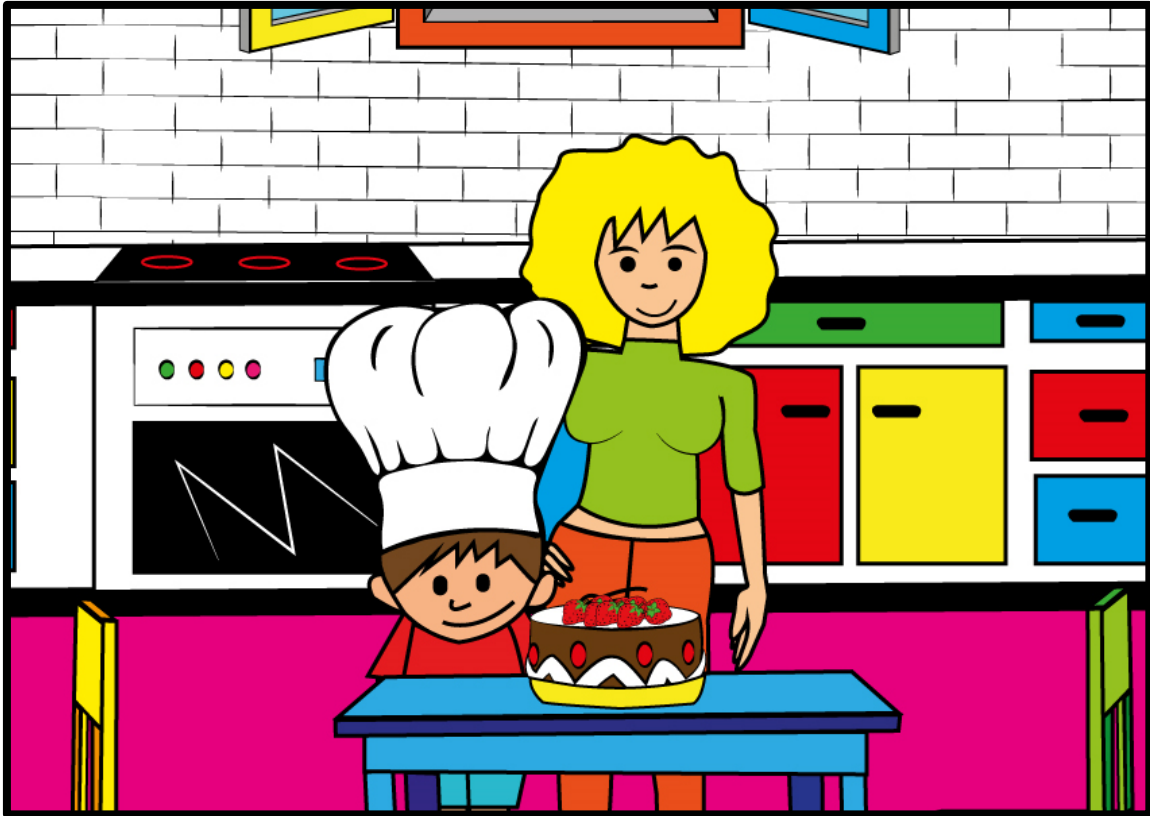


LÁMINA 8

### VERSIÓN SIMPLE

Después, mamá corta las fresas y las coloca encima de la nata. ¡Ya está lista la tarta!

### VERSIÓN COMPLEJA

Por último, mamá cortó algunas fresas y las colocó encima de la última capa, que era de nata. ¡Ya tarta ya estaba lista!

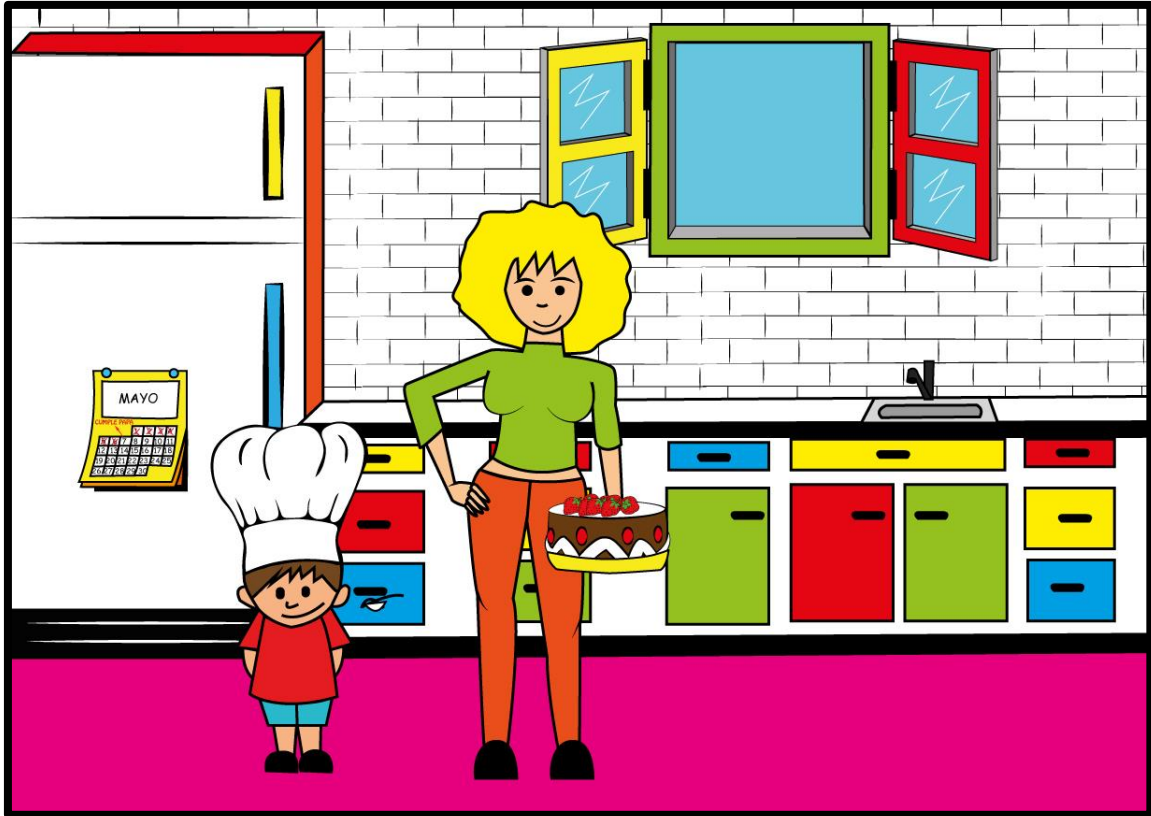


LÁMINA 9

### VERSIÓN SIMPLE

Juan y mamá guardan la tarta en la nevera hasta la hora de la comida. ¡No quieren que papá la vea, es un regalo sorpresa!

### VERSIÓN COMPLEJA

Juan y mamá la guardaron en la nevera hasta la hora de la comida. ¡No querían que papá la viera, querían que fuera un regalo sorpresa!



LÁMINA 10

### VERSIÓN SIMPLE

A la hora de comer, mamá saca la tarta de la nevera y le pone velas.

### VERSIÓN COMPLEJA

A la hora de comer, mamá sacó la tarta y le puso las velas. También las encendió, haciendo que brillaran.

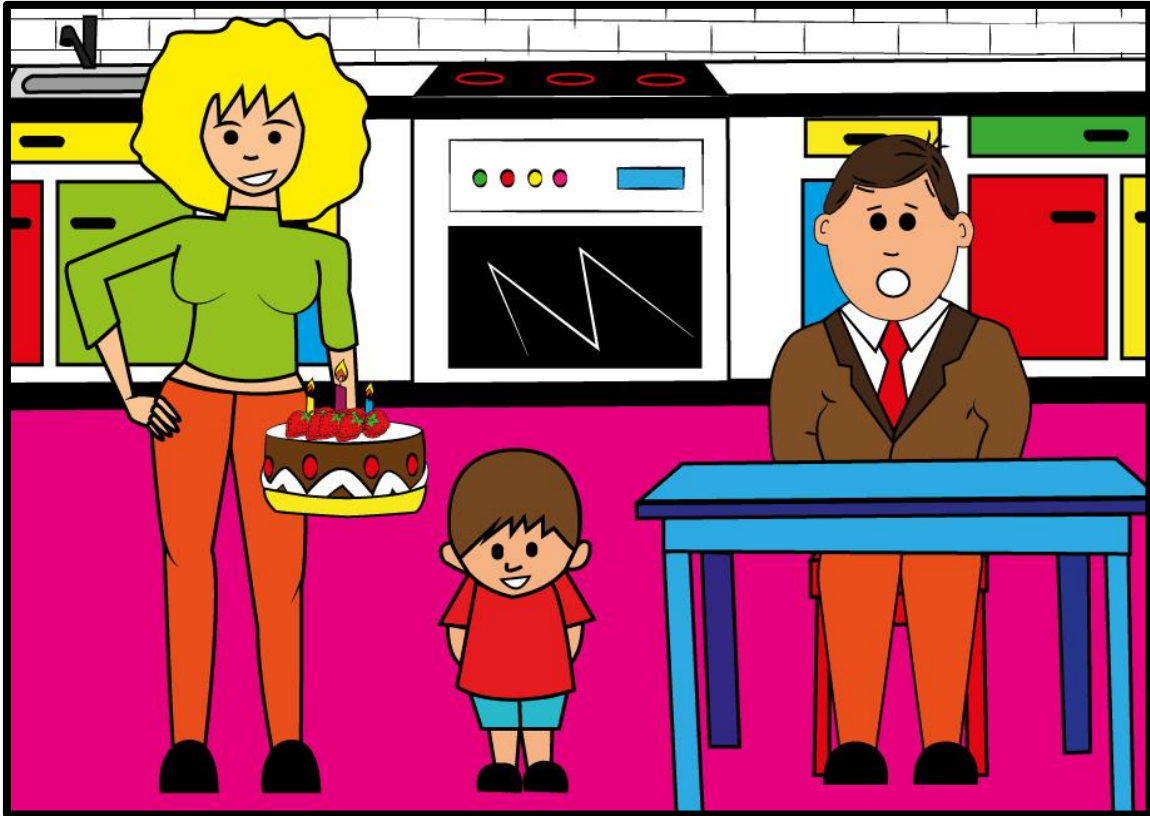


LÁMINA 11

### VERSIÓN SIMPLE

Después, le llevan la tarta a papá y le dicen: “¡Feliz cumpleaños!”. Papá se sorprende.

### VERSIÓN COMPLEJA

Después, los dos le llevaron la tarta a papá, que estaba sentado en la mesa de la cocina. Le dijeron a coro: ¡Feliz cumpleaños, papá! Papá se sorprendió, abriendo mucho los ojos y la boca.



LÁMINA 12

### VERSIÓN SIMPLE

Todos se comen la tarta de cumpleaños. Papá, Juan y mamá están muy felices.

### VERSIÓN COMPLEJA

Al final, todos se comieron un trozo de la tarta. ¡Estaban muy felices y contentos!

## Anexo V.

### Cuestionario de evaluación del cuento “El cumpleaños de papá”

Este cuestionario nos será de gran utilidad para garantizar la mejora del material. Le rogamos puntuar su grado de satisfacción con cada cuestión de 0 y 4 con una X. Sus respuestas serán totalmente confidenciales.

Tabla IV.  
*Cuestionario de evaluación del cuento.*

<i>Valoración</i>	<b>0</b> Nada satisfecho/a	<b>1</b> Poco satisfecho/a	<b>2</b> Satisfecho/a	<b>3</b> Muy satisfecho/a	<b>4</b> Completamente satisfecho/a
<i>Adecuación de los contenidos</i>					
<i>Claridad de la narración</i>					
<i>Adecuación de las imágenes</i>					
<i>Transparencia de las imágenes</i>					
<i>Calidad del formato de presentación</i>					
<i>Interés mostrado hacia el tema del cuento.</i>					
<i>Interés mostrado hacia las imágenes</i>					
<i>Utilidad del cuento</i>					
<i>Satisfacción general con el cuento</i>					

Finalmente, agradeceríamos que nos comentara algunos datos más sobre la situación en la que se ha utilizado este material. Marque con una X la casilla correspondiente o escriba la respuesta oportuna.

Versión utilizada/evaluada: Simple  Compleja  Ambas

Situación de narración: Individual  Grupal  Ambas

Edad del niño/a con el que se ha utilizado el material

---

Dificultad o trastorno que presenta:

---

Profesión del evaluador:

---

Lugar(es) en donde se ha usado el material:

---

---

Lo que se debe mejorar:

---

---

---

Otros comentarios o sugerencias:

---

---

---

---